

Black – Mr Circus  
Red – John  
Blue – Alan O'Reilly  
Green – Will Kinney

---

Dear John,

I have been meaning to write to you for a while in regards to the authority of the word of God in every aspect of our lives. Reading church history and in particular, Foxe's book of martyrs and the Pilgrim Church (Broadbent) there exists a thread of true believers traceable to the apostles themselves. People who have laid down their lives for the truth and true Gospel of Christ. Amongst these heroes of our Faith includes William Tyndale who's wish was to put the word of God in our English language into the hands of every Englishman and "plough boy" in the country. As you may know he was burnt at the stake in continental Europe. The source of his literary and translation efforts was the Majority Text or Textus Receptus or Byzantine Text, which, in my view, is the most accurate and trustworthy source for translation into a "mother tongue" whichever tongue that may be. According to the Trinitarian Bible Society notes on the Textus Receptus (GW and DE Anderson), there were approximately thirty distinct editions of the Textus Receptus made over the years. Each differs slightly from the others but so marginally that neither the doctrine or historicity, taken comprehensively, is affected as a whole. eg

1522: Stunca - the Computensian Polyglot

Erasmus Editions: 1516, 1519, 1522, 1527 and 1535

1534 - the Colinaeus edition

**Stephens editions: 1546, 1549, 1550 & 1551**

**Nine editions produced by Beza (10th published in 1611**

**The Elzevir editions of 1624,1633 (this edition was known for coining the phrase "Textus Receptus" and 1641**

The highlighted texts all present substantially the same text and the variations are not of great significance and rarely affect the sense. This is primarily why I still love and use the AV. The AV in fact was not translated from any one printed edition of the Greek Text but relied heavily upon the work of William Tyndale.

The AV translation is wonderful and I personally will continue to use it for all study and reference. It is the original languages and autographs whose contents have been faithfully preserved which is the inspired inerrant word of God not the translations. **WHO says? Who says a 'translation' can't be inspired??? According to Scripture a translation CAN be inspired!!! Joseph audibly spoke Egyptian yet it's recorded in Hebrew - WHICH ONE WAS INSPIRED, the translation??? (Oh dear!!!) Paul spoke in Hebrew yet it was TRANSLATED into Greek!!! Wasn't the TRANSLATION inspired??? (Oh dear!!!) If there is one 'error' in the AV Bible (& there isn't by the way!!!) did GOD show YOU that 'error?' WHO says God can't preserve His word Perfect IN ENGLISH??? You do realise that the AV has won more souls than any other version (ALL of them combined PLUS the originals) don't you? And now YOU want to try to find 'mistakes' in God's BOOK!!! I wouldn't dare! If YOU correct THE WORD OF GOD, what does that make YOU???** The scriptures were "God Breathed" and penned by men inspired by the Spirit of God and faithfully preserved in Hebrew and koine Greek. The fact that such heroes of faith like Tyndale and other scholars have put the original languages into English means that in the medium of English we can be assured that what we share is solid truth. **but according to YOU not perfect!!!** Translators differ in their expression of the original languages (manuscript copies now) but the sense and meaning will/should not change. We shouldn't

classify any of the great scholars above as Bible Correctors they are Bible scholars, experts in Greek. **I'm guessing that you haven't researched this subject in any depth!!! There is enough EVIDENCE on my website to BLOW any Bible 'corrector' clean out of the water! Just click on the links...**

<http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/will-kinneys-articles-on-the-av-issue.php>

<http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/>

**May I suggest that you do some homework on this issue & read some of the articles! Will Kinney has done some excellent work on the subject (see the link!) & Dr Alan O'Reilly's book 'O BIBLIOS' is also uploaded! You ought to read all of this before you dig yourself a bigger hole!**

**If YOU don't have a PERFECT Bible today - God lied!**

**The God I serve is sooooooooooooooooooooo powerful that He can preserve His word for us in English PERFECTLY!**

I have in my possession the new testament in Greek (**From which Greek TEXT as there are over 100!!! & how do you KNOW that you have the RIGHT one???**) with the AV translation. I have a good knowledge of Greek **I wonder if you have more experience in GREEK than ANY of the AV translators???** You KNOW you don't!!! and the different idioms that may be used in translation. If I expressed any Greek phrase in my New Testament in a slightly different way from that found in the AV translation I would NOT be a Bible corrector as any accurate translation will not change the truth. **You change ONE 'dot' in that AV Bible & YOU are a Bible corrector!!! Your job is to BELIEVE THAT BOOK & SUBMIT to it!!! NEVER correct it!!! Jesus NEVER had the 'original' manuscripts...ever think about that? & He NEVER corrected any of the copies that were PRESERVED!!! (Oh dear!!!)** Surely all the wonderful men who translated the texts above (their translations differed and varied in language but in essence were true to the Greek text) were NOT Bible correctors and the AV itself is not from a single Greek Text? I think I therefore agree with you that perhaps the best English translation of the Textus Receptus is the Authorised Version but I do not think you can treat a translation in the same way as the original autographs and languages penned by "men moved and inspired by the Holy Spirit". The reason we love the AV is that the man William Tyndale was of a godly order we do not see in present day modernistic scholars and was prepared to seal his life with his blood.

**That's the difference between us, YOU love the AV because of a man; I love the AV because God preserved it PERFECT in English for the world to read!!!**

**Take a tip from me & DON'T EVER try to 'correct' THAT BOOK!!!**

**READ IT, BELIEVE IT, SUBMIT TO IT, RIGHTLY DIVIDE IT & PREACH IT EVERYWHERE!**

**Just to confirm so you KNOW where I am coming from...**

**The Authorized Version Bible is the PERFECT word of God today WITHOUT one single proven 'error'!!!**

**It is MY Final Authority on ALL matters of faith & practice!**

**I wonder what YOURS is???**

God Bless you

---

Hi John,

I do believe that translations can be inspired but my next question to you is this. If Tyndale wanted every Englishman to have a copy of the Bible in the English language in the 16th Century what source would you recommend for an Arab to have the Holy Scriptures in Arabic or a Uigiar to have the scriptures in Uigiar or an Uzbek to have the scriptures in their

language? The AV or the original languages? Which men would you trust with the translation and would it be any less than the word of God in Arabic or Uzbek if it wasn't in 16th Century English?

Muslims believe the Koran to be the unaltered word of God spoken to Mohammed in Arabic by the Angel Gabriel. They believe therefore that any translation into another tongue is NOT the same. The fact that there were many different versions before Othmann destroyed all but one is another matter. Are you suggesting that like Othmann all other editions (Textus Receptus editions as I mention below) should be destroyed to only leave the AV? Or that some-one with no understanding of the English language should first learn English and then learn to read 16th Century English instead of reading the bible in their own mother tongue translated from the original languages that the Bible was penned in?

Translations are inspired and need to be such for every single language upon the face of the earth. We can trust the majority text for translation into each language. We dislike intensely the Alexandrian debacle and Westcott and Hort's attitude which called the Textus Receptus "vile".

God Bless you

---

**Dr Alan O'Reilly has written the following in response to your email... (I DO agree with him!!! YOU really do need to check out the links & LEARN from the mistake of trying to hold onto 'THE' Greek as there ISN'T one!!!)**

...

'Circus' is a good name for this individual. He just wants to go round and round. He needs to get straightened out on the fact that the AV1611 is not 16th century English, [http://wilderness-cry.net/bible\\_study/books/kjv-defended/chapter8.html](http://wilderness-cry.net/bible_study/books/kjv-defended/chapter8.html), (g) **Why the King James Version Should be Retained**

He's basically still trying to push 'originals onlyism' and cannot grasp what Gail Riplinger rightly pointed out on p 956 of In Awe of Thy Word.

Here is an extract from a note of January 4th 2012 about Frere Jacques. Circus is just another IBC clone who camouflages himself by professing to be a TR individual. See link to Dr Gipp, <http://samgipp.com/answerbook/?page=25.htm>. Extract follows under

---

Unless Circus can get his head around what follows below, and (humbly!) accept it as correct, he remains part of the problem, Titus 3:10, 11.

He is again revealing himself to be a dishonest sceptic in violation of Romans 12:17 because he hasn't referred to which Greek he is using or why it is, according to him, the 'original, inspired, finally authoritative' Greek and how it comes to be such even though Koine Greek is a dead language that no-one on the planet speaks Koine Greek. Frere Jacques would be advised to observe the following from Sister Riplinger before it hits him in the face at the judgment seat of Christ, Romans 14:10. See In Awe of Thy Word p 956, my emphases. Sister Gail has never, to my knowledge, even heard of FJ but she has him down to 't' as you'll see.

*"The desire to appear intelligent or superior by referring to 'the Greek' and downplaying the common man's Bible, exposes a naivety concerning textual history and those documents which today's pseudo-intellectuals call 'the critical text,' 'the original Greek,' the 'Majority Text,' or the 'Textus Receptus.' There existed a true original Greek (i.e. Majority Text, Textus Receptus). It is not in print and never will be, because it is unnecessary. No one on the planet speaks first century Koine Greek, so God is finished with it. He needs no 'Dead Bible Society' to translate it into "everyday English," using the same corrupt secularised lexicons used by the TNIV, NIV, NASB and HCSB [Holman Christian Standard Bible]. God*

*has not called readers to check his Holy Bible for errors. He has called his Holy Bible to check us for errors."*

**The 'originals' were written in WHAT language? How many OTHER languages were around at that time...LOADS!!! YET God chose the languages of Hebrew & Greek!!! If you wanted to read or hear the word of God you needed to learn Greek & Hebrew!!! So what's the problem?**

**<http://samgipp.com/answerbook/> - This link will answer ALL your questions I'm sure...  
**READ THE ANSWERS BOOK by Sam Gipp!****

**As stated previously...**

**The AV Bible is the PERFECT word of God TODAY! It is without ERROR!!!  
Ps 12v6+7!!!**

---

Dear John,

My question was to you, some-one I know, and not to Mr O'Reilly who I don't know or have fellowship with and who has used derogatory comments about my name and slotted me into a little box together with other people I am unaware of. He doesn't even understand that my surname is of Anglo-Saxon origin and that it has nothing to do with Circus's and going round and round.

I have explained to you how I use the AV. It is the best English translation there is. I have raised the point with you that the source Erasmus, Beza, Tyndale et al used were the most reliable Greek texts and manuscripts (Textus Receptus, Majority/Byzantine). The Authors of the AV in their preface say that the translation came," out of the Original Sacred tongues, together with comparing of the labours, both in our own, and other foreign Languages, of many worthy men who went before us..."

I am not trying to point score and again I would ask you the question. For any language on the the face of the planet what source would you use to give the country inhabitants a bible translated into their own language? If you can answer this question then I will be happy and perhaps we can get together over a coffee to discuss it. I do however think our views are different and perhaps it would be best for you to remove me from your mailing list.

Preaching the gospel and saving the lost is something we both passionately believe and I pray the Lord gives you much fruit. Yes, I will be reading the AV today and until

I die as the best English translation!

May God Bless you

---

**The reason why I invited my Bible BELIEVING friends into our little 'discussion' is because I have NOTHING TO HIDE & they have PLENTY TO OFFER, so that the both of US can learn! I have no problem with that! YOU DO! We DON'T 'know' each other as we have met only three or four times! Bible 'correctors' always shy away from OPEN discussion...it's a trade mark! Bible Believers are ON THE FRONT LINE!!! Bible 'correctors' sneak up trees & have a pot-shot as & when! WE can handle them no problem!**

**In regard to your name 'Circus' (Alan will comment later on this) - the word 'circus' also means (when used in the correct context)...a travelling company of acrobats, clowns, and other entertainers which gives performances typically in a large tent; (in ancient Rome) a circular or oval sporting arena lined with tiers of seats. (Informal) a scene of lively activity! Take your pick! One thing I have realised over the years after**

dealing with many Bible 'correctors', is that not all the CLOWNS are IN the circus sadly to say!

I mean, people get all in a 'huff' when you say something unpleasant, (they wet their pants & start crying like a baby), yet it is 'okay' for them to say that THE BOOK we Bible BELIEVERS TRUST IN 100% (AV) has got mistakes in it! I mean that's okay is it??? Well, I'm not here to please YOU or ANY Bible corrector! I take a stand upon the AV Bible & I'll upset ANYONE who say that it has an 'error' in it!!! I mean who do you think YOU are, reading a Book that you DON'T believe to be PERFECT? WHO told you it wasn't? See the way the snow blows???

So hold on tight fella, because you're in for a rough ride! ...but it will do you good & hopefully you'll mature from it!!!

I have removed you from our mailing list as YOU requested (Heb 5v12-14) - You may not realise it, but YOU ARE a Bible corrector as you do NOT believe that the word of God has been preserved PERFECT in the AV Bible!

YOU started this by the way NOT me!

I never attacked THE BOOK, YOU DID! Let's just keep that in mind as we go shall we! It was YOU who are casting doubt upon the word of God NOT ME!

On the basis of that, I stand COMPLETELY AGAINST YOU & class you as a Bible 'corrector' because YOU THINK that you know better than the AV Bible declares!

I also have noted that you haven't answered any of the questions I have put to you, yet we have answered ALL YOURS! This is par for the course in regard to Bible 'correctors' & their 'ilk'!

May I suggest YET AGAIN, that you do some homework & research on this massive subject, as you have been led up the garden path in regard to AUTHORITY! YOU follow men, we follow the word of God! There is a HUGE difference between a Christian & a Bible BELIEVER these days!!!

'Circus' has NO FINAL AUTHORITY! You declared that the Muslims DO, yet YOU who are working with Muslims do NOT have a PERFECT Final Authority - that is FATAL!

The following ANSWERS to YOUR questions are from Dr Alan & Will Kinney... I suggest you READ them & think upon these things... & then repent before God of casting doubt upon THE WORD OF GOD! Unfortunately, Kidderminster hasn't got one single Bible BELIEVING CHURCH in it; if it had I would never have set up Oaks Church! EVERY leader in every church in Kidderminster 'corrects' the Bible as & when they feel like it! I shall do all I can to stand against the lot of you & declare that the AV Bible is THE PERFECT WORD OF GOD which God PROMISED TO PRESERVE! We could have stood together, but you have joined the other side - they are welcome to you!

Dr Reilly writes...

First off, Circus continues to lie on a number of counts.

The AV1611 is not the best translation for him because he maintains he can come up with one at least as good. See his first note:

"If I expressed any Greek phrase in my New Testament in a slightly different way from that found in the AV translation I would NOT be a Bible corrector as any accurate translation will not change the truth."

He maintains the fiction that the AV1611 is 16th century English, which it is not. See his note of January 31st.

He purports to have the 'majority' text, which he does not. At most he has Von Soden's 1913 collation that addresses less than 10% of the available manuscripts. At least two editions exist, the one I have (which is wrong in John 1:28, creating a fictitious Bethany) is that of

Farstad and Hodges. The so-called 'majority' text can't be trusted in Acts 8:37 and 1 John 5:7 which degenerate Greek Orthodox monks, or their equally degenerate forbears, cut out of most 'extant' manuscripts. See Hazardous Materials Chapter 20 The Wobbly Unorthodox Greek Orthodox Church.

In answer to his question, For any language on the the face of the planet what source would you use to give the country inhabitants a bible translated into their own language? Sister Riplinger provides the answer in In Awe of Thy Word Chapter 12 The King James Bible for Missionaries and Children, plus its preview. She explains that "Wise missionaries love the KJV." See also her Chapter 7 and its preview, showing how a third of the world's population can speak some English and can be reached directly with the AV1611 now, compared to zero who could be reached directly with a dead language, namely Koine Greek and for which no evidence exists that individuals in any significant numbers are going to be reached by any kind of DIY 'majority' text translation that Circus thinks he can come up with.

He should note, as I'm sure I've mentioned before, that the only times that the expressions "in the Hebrew" and "in the Greek" occur together in the Holy Bible is in Revelation 9:11 (!), associated with "the bottomless pit" as are all Bible corrector mind-sets and as Sister Riplinger makes clear on p 31 of In Awe of Thy Word. Revelation 9:11 is also the only place in scripture where the expression "in the Greek" occurs.

Re: Circus's background and the origin of his name, I'm really not interested. He should be relieved I didn't resort to the expression your namesake used in Luke 3:7. It does fit Bible 'correctors' Genesis 3:1, though (and Bible 'clarifiers,' which is the alias they sometimes adopt), if the notion of a 'slot' is to be entertained.

The very idea of some jumped-up 'fundamentalist evangelical' thinking HE can come up with his own 'just-as-good-brand' of "the scripture of truth" Daniel 10:21.

His notion of the 1611 Holy Bible being "the best" is of course a satanic deception in itself. The difference between the 1611 Holy Bible and the rest is not one of degree, it is one of kind, like the difference between God and the Devil. Note the Lord's words to this effect in John 14:30. Fundamental evangelicals have a hard time getting that, though. (See "O BiBLIOS" with respect to the two lines of bibles, pp 14-15.)

Re: his invitation to coffee, obviously it's your call according to how you would perceive the Lord leads. 1 Corinthians 5:11 comes to mind, however, since this individual clearly idolises his own translating ability.

Will Kinney writes...

**If the King James Bible in English is the perfect words of God, then **What About Other Languages?****

I am frequently asked this question by other Christians who do not believe the King James Bible or any bible is now the inerrant words of God.

I finally decided to put a concise answer together to respond to this common question. Here it is.

Hi brother and sister....., this is a good question but not at all hard to answer if you think about it. God never promised to give every nation or every individual a perfect Bible. It certainly never turned out this way in history, did it?

In fact, for the first 3000 to 4000 years of recorded history, there was only one nation on earth that had the true words of God. "He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his

judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation, and as for his judgments, they have not known them. Praise ye the LORD." Psalm 147:19-20.

Now that the gospel is going out to the nations, the only promise from God we have is that "this gospel of the kingdom shall be preached in all the world for a witness unto all nations; and then shall the end come." Matthew 24:14

The gospel of salvation through the substitutionary death and resurrection of the Lord Jesus Christ is found in any bible in any language it has been translated into, no matter how poorly or partially done it may be. God can and does use other bible versions, partial translations, or just simple gospel tracts to bring His people to faith in Christ. I do not deny but strongly affirm this to be true.

But that does not make these other partial translations, bible tracts or versions the perfect words of God. There has to be at least one perfect Bible in this world that serves as the Final Authority and Standard by which all others are measured.

It certainly does not exist in the Hebrew or the Greek. There is no "the Hebrew" and much less is there "the" Greek. Besides, once a complete Bible is put together, there has to be a translation of some kind in order to put both the Old and New Testaments into one language. Since God has promised to preserve His WORDS (not just the general, ballpark approximation) in the book of the LORD, this book must exist somewhere.

All the evidence points to the King James Bible as being that book for the last almost 400 years. It was the KJB that was used by English and American missionaries to carry to gospel to the nations in the greatest missionary movement in history. It was the KJB that was carried out into space and read from.

I believe in the sovereignty of God in history. "For the kingdom is the LORD'S; and He is the governor among the nations." Psalm 22:28. God has set His mark upon many things in this world that reveal His Divine hand at work in history. Why do we use the 7 day week instead of the 10 day week? Why are dates either B.C. (Before Christ) or A.D. (Anno Domini - year of our Lord)? (although the secular world is now trying in vain to change this too to BCE and CE.) England just "happens to be" the one nation from which we measure the true Time (Greenwich time, zero hour) and from which we measure true Position, zero longitude. In 1611 the English language was spoken by a mere 3% of the world's population, but today English has become the closest thing to a universal language in history. God knew He would use England, its language and the King James Bible to accomplish all these things long before they happened.

Today it is only the King James Bible believer who boldly maintains that there really is an inerrant, complete and 100% true Holy Bible on this earth that a person can actually hold it in his hands and read and believe every word. All modern version proponents deny that any tangible, "hold it in your hands and read Bible" IS now the inerrant words of God.

God only holds us accountable for the light He has been pleased to give us. To whom much is given, from him shall much be required - "For unto whomsoever much is given, of him shall much be required: and to whom men have committed much, of him they will ask the more." Luke 12:48. God has given to the English speaking people His perfect words in the King

James Bible. We will be held far more accountable for what we have done with this Book than any other people.

In his excellent book, *Which Translation Should You Trust?*, Timothy S. Morton writes: -

<http://www.biblebelievers.com/KJV3.htm>

"Nowhere in the scriptures does God make any statement or implication that there must be a perfect Bible in every language. He has promised to preserve His word for *every generation* as we have seen, but He has not promised to preserve it in every existing language. Let's look at the language of the original autographs for a moment. Nearly all of the Old Testament was written in *Hebrew*, however, no nation spoke Hebrew except the Israelites. God was not obligated to give His word in Egyptian, Syrian, Chaldian, or any other language. His word was available to the people in these nations also, but they had to go to the Jews to get it. To the Jews were committed the oracles of God, and there were provisions in the law to allow strangers (foreigners) to convert to Judaism. Look at Ruth the Moabite for example. She was David's great-grandmother, an ancestor of Jesus Christ.

The same can be said about the New Testament language, *Greek*. Though it was a more widespread language than Hebrew, there were still millions of people who could not understand it when the New Testament was written. Again, God was not then, or now, obligated to give His word in every existing language, and those who argue He must be ignorant of history and of the scriptures.

God, who will not be intimidated by modern "scholarship," decided to combine His word into one *universal* language to make it more accessible to all men. He knew how English would circle the globe under the British empire and American influence. He knew how in the twentieth century English would be the second language for millions. He knew how it would become the world language of *diplomacy, finance, and airlines*, as well as of *absolute time, temperature, and position*. By his grace, God has made His word more available, readable and understandable by putting it in English; much more than it ever was in the "original languages." (End of quote by Tim Morton)

To the degree that foreign language bible versions follow the same underlying Hebrew and Greek texts, and to the degree that their individual translations match those found in the King James Bible, to that degree they can be considered to be the true words of God. To the degree that they depart from both the texts and meanings found in the KJB, to that degree they are corrupt and inferior.

Among foreign language translations that I would recommend are the Spanish Reina Valera of 1909, or the more modern Reina Valera Gomez translation of 2004, the Italian Diodati of 1649 or the New Diodati of 1991 and the French Ostervald of 1996. All these Bibles are based on the Hebrew Masoretic texts in the O.T. and the Traditional Greek texts in the New Testament.

I do not believe that every foreigner in non-English speaking countries needs to learn the English language and read the King James Bible. Salvation through faith in the substitutionary death, burial and resurrection of the Lord Jesus Christ is not only found in the King James Bible. If there are several different versions in their own native language (Spanish, German, Russian, Chinese, or whatever), then I would recommend they use the one that most closely follows the same Hebrew and Greek texts that underlie the King James Bible. If they only have a translation based on the ever changing, modern Critical Texts, then they should thank God for what they do have and use it.

Regarding the question of "Well, what about before 1611?" please see my article here:

<http://brandplucked.webs.com/wordofgodbefore1611.htm>

As for: "Can a Translation be inspired?" please see:

<http://brandplucked.webs.com/translationinspired.htm>

This is how I see it and what I believe. Not a difficult question at all.

In contrast to the KJB believer's views, the multiple choice, contradictory meanings, and "different, omitted, added, or made up underlying texts" proponent has no Final Written Authority or Standard by which all others are to be judged, and he has no inspired, inerrant and 100% true Bible to give or recommend to anyone.